

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26242437  |   |  |   |   |  |  |  |   |  |  |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|--|
| DE  | EN  | FR   | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI  | HU   |  |
| Geben Sie den maximalen Druck an, den die Schwengelpumpe erzeugen kann, und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieses Drucks zu Beschädigungen an der Pumpe oder den angeschlossenen Rohrleitungen führen kann.   | Indicate the maximum pressure that the hand pump can produce and warn that exceeding this pressure may cause damage to the pump or connected piping.  | Indiquez la pression maximale que la pompe à poignée peut produire et avertissez que le dépassement de cette pression peut entraîner des dommages à la pompe ou à la tuyauterie connectée.   | Indicare la pressione massima che la pompa a maniglia può produrre e avvisare che il superamento di tale pressione potrebbe causare danni alla pompa o alle tubazioni collegate.  | Geef de maximale druk aan die de hendelpomp kan produceren en waarschuw dat het overschrijden van deze druk kan resulteren in schade aan de pomp of aangesloten leidingen.  | Indique la presión máxima que puede producir la bomba de mango y advierta que exceder esta presión puede provocar daños a la bomba o a las tuberías conectadas.  | Uvedte maximální tlak, který může ruční pumpa vytvořit, a varujte, že překročení tohoto tlaku může vést k poškození pumpy nebo připojeného potrubí.  | Označite maksimalni tlak koji crpka s ručkom može proizvesti i upozorite da prekoračenje tog tlaka može dovesti do oštećenja crpke ili povezanih cjevovoda.  | Označite maksimalni tlak koji crpka s ručkom može proizvesti i upozorite da prekoračenje tog tlaka može dovesti do oštećenja crpke ili povezanih cjevovoda.   | Jelezze a maximális nyomást, amelyet a fogantyús szivattyú képes létrehozni, és figyelmeztesse, hogy ennek a nyomásnak a túllépése a szivattyú vagy a csatlakoztatott csövezetékek károsodását okozhatja.  |  |
| Falls die Schwengelpumpe elektrische Komponenten enthält, sollte darauf hingewiesen werden, dass die Installation und Wartung nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden darf, um elektrische Unfälle zu vermeiden.                              | If the hand pump contains electrical components, it should be noted that installation and maintenance may only be carried out by qualified personnel to avoid electrical accidents.   | Si la pompe à poignée contient des composants électriques, il convient de noter que l'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par du personnel spécialisé qualifié afin d'éviter les accidents électriques.  | Se la pompa a maniglia contiene componenti elettrici, è opportuno tenere presente che l'installazione e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato per evitare incidenti elettrici.   | Als de handgreepomp elektrische componenten bevat, moet u er rekening mee houden dat installatie en onderhoud alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd om elektrische ongelukken te voorkomen.   | Si la bomba de mango contiene componentes eléctricos, cabe señalar que la instalación y el mantenimiento sólo deben ser realizados por personal especializado cualificado para evitar accidentes eléctricos.   | Pokud ruční čerpadlo obsahuje elektrické součásti, je třeba poznamenat, že instalaci a údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.  | Ako crpka s ručkom sadrži električne komponente, valja imati na umu da ugradnju i održavanje smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se izbjegle nezgode uzrokovane električnim udarom.  | Ako crpka s ručkom sadrži električne komponente, valja imati na umu da ugradnju i održavanje smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se izbjegle nezgode uzrokovane električnim udarom.   | Ha a fogantyús szivattyú elektromos alkatrészeket tartalmaz, vegye figyelembe, hogy az elektromos balesetek elkerülése érdekében a telepítést és a karbantartást csak szakképzett szakember végezheti.   |  |
| Geben Sie Anweisungen zur umweltgerechten Entsorgung der Schwengelpumpe, wenn sie nicht mehr verwendet wird oder repariert werden kann.   | Provide instructions for environmentally sound disposal of the hand pump when it is no longer used or can be repaired.  | Fournir des instructions pour une élimination respectueuse de l'environnement de la pompe à poignée lorsqu'elle n'est plus utilisée ou qu'elle peut être réparée.  | Fornire istruzioni per lo smaltimento ecocompatibile della pompa con impugnatura quando non è più in uso o può essere riparata.   | Geef instructies voor het milieuvriendelijk afvoeren van de hendelpomp wanneer deze niet meer in gebruik is of gerepareerd kan worden.  | Proporcione instrucciones para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de la bomba de mango cuando ya no esté en uso o pueda repararse.  | Poskytněte pokyny pro ekologickou likvidaci ruční pumpy, když se již nepoužívá nebo ji lze opravit.  | Osigurajte upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pumpe s ručkom kada se više ne koristi ili se može popraviti.   | Osigurajte upute za ekološki prihvatljivo zbrinjavanje pumpe s ručkom kada se više ne koristi ili se može popraviti.  | Adjon utasításokat a fogantyús szivattyú környezetbarát ártalmatlanításához, ha már nem használja vagy javítható.  |  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |  |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                     | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26242437  |  |  |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU  |
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |